MORALLY BANKRUPT TRANSLATIONS PRESENTS:

SHIROI GEKKOU

BY HANAMIZAWA QTAROU

Here's chapter 02 of Shiroi Gekkou. Hope you enjoy reading it as much as we do scanlating it. Just wanted to mention again that we're looking for a translator for Kiss x Sis. We have someone who will do it, if it comes down to it, but if anyone who can translate it that really wants to do it would appear, that would be better. How many damn commas can you fit into a sentence? Anyway, drop by IRC if you can help!

Here's a couple of projects we're still looking for translators for:!
[hanamizawa Q-taro] Bellwood House
[ditama bow] Fight !ppatsu! Juuden-chan!
[ditama bow] kibun kibun

TRANSLATIONS: SUSPIRIA
EDITING: TEMPEST_ANGEL
SFX, TLC,
REDRAWS: KUROPON

IRC: #mbt@irc.rizon.net
Website: http://www.mbtranslations.info/blog/

CASE.2
LDK

PICK UP
SLIDE ON
HUP
SLIP DOWN

HIKARU...
LA
WAAA!
.....
WHERE DID YOU PUT THE PAN?
SLIDE
MMH... UNDERSTOOD.
GEKKOU, YOU WILL LEAVE!
MAN! I'VE HAD ENOUGH!

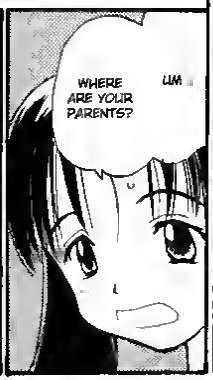
YEAH
SURELY THERE'S SOME PLACE NEARBY
I'LL LET YOU KNOW IF I FIND SOMETHING
YOU'RE... REALLY LEAVING?
NEARBY, HE SAYS...
WHAT'S HE GONNA DO ABOUT RENT AND STUFF?
STUPPED
?
HUH?
YOU... FOUND IT?
FALL OVER
FOUND IT.
SWEEP
HEY-HEY WOW
SWEEP
LA LA LAA
FALLING APART

BAM
BAM
HI-YA!
I'M OUTTA HERE
"ALL GOOD"?
GEKKOU... YOU'RE JUST GOING TO DECIDE TO LIVE HERE!?
HERE IT IS..
NOBODY LIVES HERE, SO IT'S ALL GOOD...
FIRST OF ALL, IT'S LOCKED...
DRAG
NOOOOO! I'M GOING HOME!!
DRAG
WELL, THEN... COME ON IN!
HMM... THIS IS GOOD...
VERY GOOD. JUST LIKE THE HUT I USED TO LIVE IN BACK IN THE MOUNTAINS.
There is some dakkan about. Hmmm isn't there?
IT EVEN HAS A BASEMENT!
YOU NEED TO TRY TO FIT INTO SOCIETY A BIT BETTER...
STOP
AHH! DON'T JUST START DOING STUFF!
CRUNCH
WOULD YOU MIND HELPING CLEAN UP A BIT?

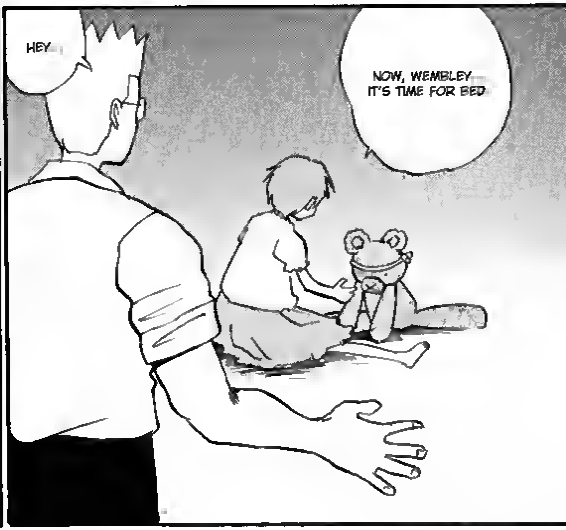
THIS IS MY HOUSE.
U-UM.. WE'RE NOT SHADY OR ANYTHING..

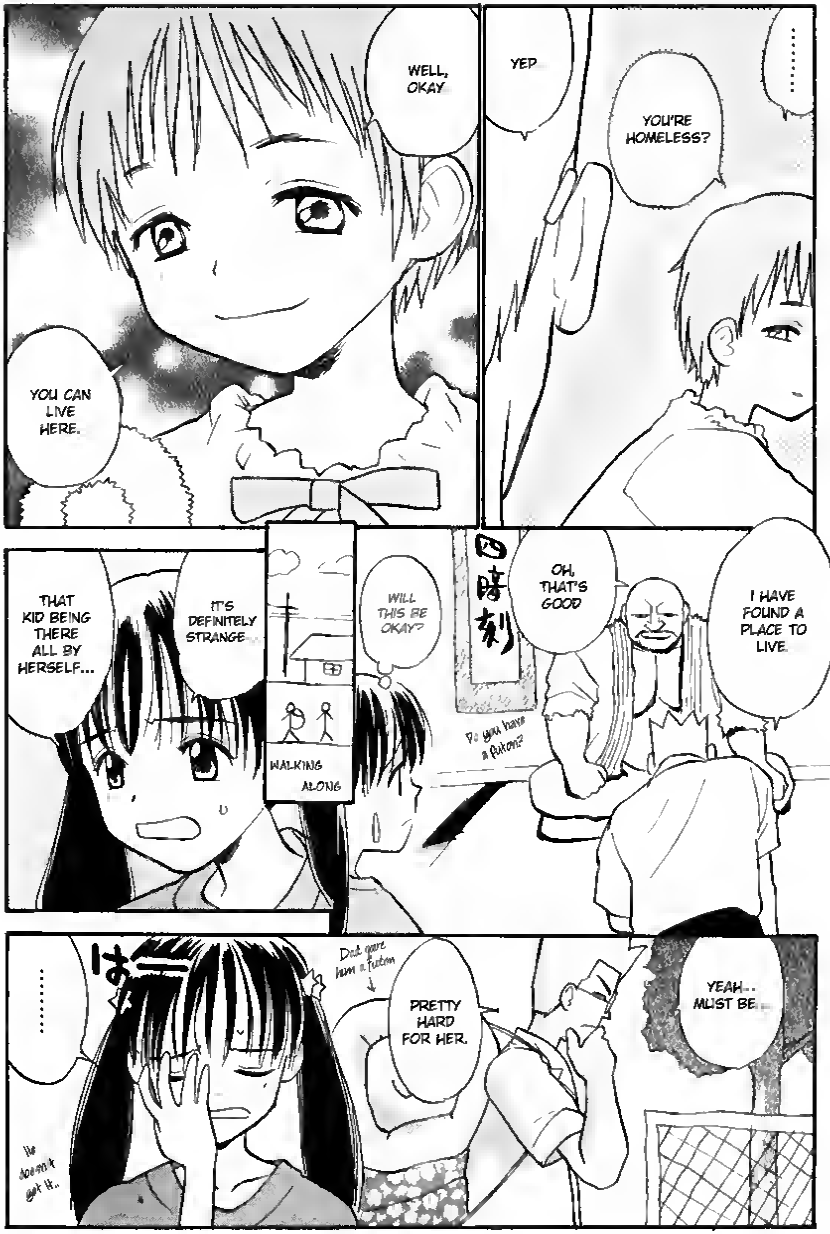
WHAT ARE YOU PEOPLE DOING?

I FOUND THIS PLACE YESTER-DAY.
IT'S MINE.


UM..
WHERE ARE YOUR PARENTS?

CAN I LIVE HERE TOO?


HEY..
NOW, WEMBLEY.. IT'S TIME FOR BED.


WELL, OKAY
YOU CAN LIVE HERE.
YEP
YOU'RE HOMELESS?
.....
THAT KID BEING THERE ALL BY HERSELF...
IT'S DEFINITELY STRANGE
WALKING ALONG
WILL THIS BE OKAY?
時刻
P.S. you have a Pokemon?
OH, THAT'S GOOD
I HAVE FOUND A PLACE TO LIVE.
.....
He doesn't get it.
Don't have a futon
PRETTY HARD FOR HER.
YEAH... MUST BE...

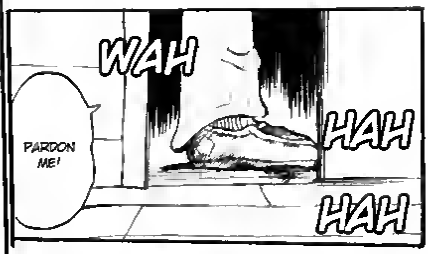
WOW... THERE'S ROOMS DOWN BELOW, TOO.
WANNA TAKE A LOOK, WEMBLEY?
BEEP BOOP BEEP
BEEP BEEP BEEP
BOOP
RING RING RING
UM, HELLO...
HELLO, THANKS FOR HOL-
OH, IT'S JUST YOU...
WHAT ARE YOU DOING CALLING ME AT WORK?
IT'S PROBABLY BECAUSE YOU AREN'T WATCHING OVER HER PROPERLY!
...YOU WANT ME HOME NOW!?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? WE DON'T EVEN KNOW IF SHE'S MISSING...
I FEEL AS THOUGH SOMETHING MIGHT BE WRONG...
BECAUSE YUKIE DIDN'T COME HOME FOR LUNCH...
WHAT'S THAT!? ARE YOU SAYING YOU DON'T GIVE A SHIT WHAT HAPPENS AT HOME!?
I DIDN'T SAY THAT!!
YOU MAY AS WELL HAVE!! YOU DIDN'T EVEN SAY HELLO TO ME TODAY!

BLAM
BAM
CLATTER
WHOA... IT'S SO DARK!
NEEDS SOME LIGHT...
SNAP
CREAK
CREAK
DOESN'T THIS SEEM A LITTLE MORE MESSED UP THAN BEFORE?
HUH? SHE AIN'T HERE...
MAYBE IT'S JUST MY IMAGINATION

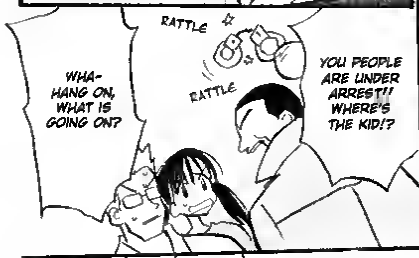
COME, LET US SPEAK OF LOVE THE WAY ANIMALS DO!
MY HEART IS NEAR TO BURSTING!
BURNING
W-W-W-W-W-W-WHAT ARE YOU DOING?
AOWOO!
WITH DESIRE
GLOMP
HIKARU!!
KYAAAAH!!
GOING IN
HI-HIKARU!
NOOO OO!
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
BA-BUM
BA-BUM
BA-BUM
N-NOT... HERE...
NO...

haa
haa
SNAP
FLIP
WHAM
TWIST
OW OW OW OW OW!!
THRASH
THRASH
THRASH
WHA- OW OW OW!!
IF YOU KEEP DOING STUFF LIKE THAT, YOU'LL NEVER BE POPULAR.
LISTEN UP! GIRLS ARE DELICATE...
JEEZ.. YOU'RE SUCH A
Let's call it "a difference in skill"
STRAINING
W-W-WHY .? WHY IS IT THAT I CAN'T MOVE, EVEN THOUGH ALL YOU'RE DOING IS TWISTING MY FINGER?

HUH?
HUH?
AHH! OFFICER! THAT'S OUR GIRL'S SHOE!!
OH!! SO IT MUST BE THEM!
This

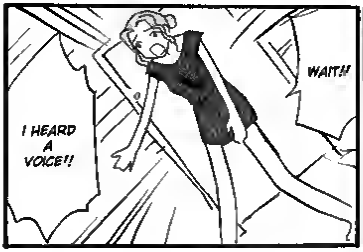

WAH
HAH
HAH
PARDON ME!

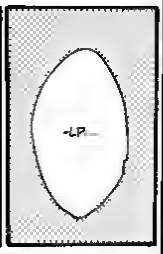
I'M A POLICE OFFICER...
...AND WE'RE LOOKING FOR A YOUNG CHILD...


RATTLE
RATTLE
WHA- HANG ON, WHAT IS GOING ON?
YOU PEOPLE ARE UNDER ARREST!! WHERE'S THE KID!?

WHO ARE YOU TRYING TO FOOL?
NO WAY! SHE'S IN THERE?
HEAVY LOOKING
I'M SURE THERE WAS A BASEMENT HERE...
DON'T TAKE THE POLICE LIGHTLY!!

OH
THE BASE-MENT?


WAIT!!
I HEARD A VOICE!!


-LP...

MAXIMUM POWER
THE PRINCIPLE OF LEVERAGE
YUKIE-CHAN!!
ARE YOU OK!?
IT'S NO USE! IT WON'T BUDGE!
MOM...
.....
UNNN NH!!
1..
2
SLIDE
!
W-WE WERE!
SO HANG IN THERE!!
WERE YOU AND DAD ABLE TO MAKE UP?
YES?
THEN I SAW THE PATROL CAR OUT THERE AND THOUGHT "WHAT IF"...
I HAD GOTTEN WORRIED, AND WAS ON MY WAY HOME...
DEAR!! WHY ARE...
WHERE'S YUKIE!?
IS SHE OKAY!?
MITSUKO

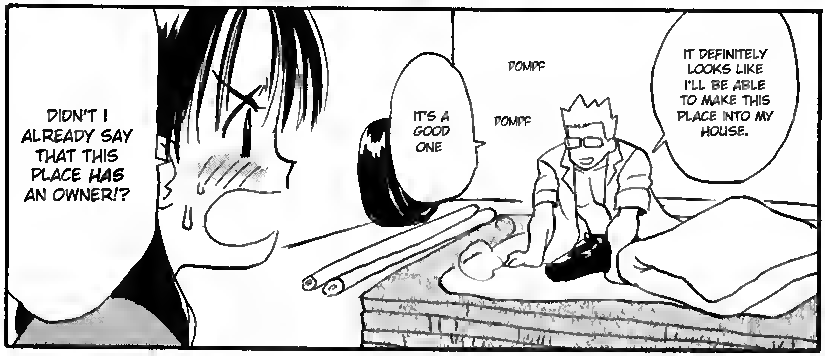
HEAVE HO!
REDOUBLED EFFORT
URG GGG H!!
OOOOO OOOH!!
haa
haa
haa
YUKIE
THANK GOD... THANK GOD...

DADDY...
WHAT IS IT?
DID YOU MAKE UP WITH MOMMY?
YE-YEAH...
A WHILE AGO...
OH, IT'S REALLY TRUE!
MOMMY ALSO SAID YOU GUYS MADE UP!
WELL... THA-
YEAH...

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? OF COURSE YOU CAN!
THAT'S RIGHT, YUKIE
GREAT!
CAN I GO HOME NOW?
DASH
IN THAT CASE... GOODBYE, ONII-CHAN, ONEE-CHAN...
YES...
IT DEFINITELY SEEMS AS THOUGH HER FEELINGS WERE HURT...
WE SEEM TO HAVE STARTED PUSHING OUR CHILD OUT OF OUR LIVES...
BEFORE WE KNEW IT...

YOTCHAN...
MITSUKO...
MAN, THIS BRAT!
WELL... I SUPPOSE I MIGHT STOP BY NOW AND THEN... JUST TO BE FRIENDLY...
YOUR ATTITUDE SURE HAS CHANGED!
WHAT'S WITH THAT?
HEY, YOU... LISTEN UP!
RIGHT!!
I DON'T REALLY KNOW WHAT WILL HAPPEN AFTER I LEAVE WITH MY PARENTS, BUT...
YOU WILL LOOK AFTER IT!
ANYWAY, I'M GIVING YOU PEOPLE THIS HOUSE

THUMP
SMILE


DIDN'T I ALREADY SAY THAT THIS PLACE HAS AN OWNER!?
IT'S A GOOD ONE
POMPP
POMPP
IT DEFINITELY LOOKS LIKE I'LL BE ABLE TO MAKE THIS PLACE INTO MY HOUSE.